

## I. DISPOSICIÓN XERAIS

### MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN E MEDIO AMBIENTE

**4514** Orde AAA/658/2014, do 22 de abril, pola que se regula a pesca coa arte de palangre de superficie para a captura de especies altamente migratorias.

A Lei 3/2001, do 26 de marzo, de pesca marítima do Estado, regula no capítulo IV do seu título I a xestión das actividades pesqueiras, establecendo os requisitos xerais para o exercicio da actividade pesqueira e permitindo a creación de censos específicos para a xestión e distribución das posibilidades de pesca. A frota pesqueira española conta cun número considerable de buques dedicados á pesca con palangre de superficie, tanto en caladoiro nacional coma en augas internacionais, a maior parte nos océanos Atlántico, Pacífico e Índico.

Mediante a Orde APA/2521/2006, do 27 de xullo, pola que se regula a pesca coa arte de palangre de superficie para a captura de especies altamente migratorias e pola que se crea o Censo unificado de palangre de superficie, reunificáronse nun único censo todos os buques de bandeira española que pescan utilizando a arte de palangre de superficie e establecéronse as condicións para o exercicio desta pesqueira nos distintos caladoiros onde opera.

Esta norma inclúe modificacións en canto a medidas técnicas e en materia de control que foron incorporadas tendo en conta a experiencia recollida durante a aplicación da orde precedente e cuxa finalidade é mellorar e simplificar as medidas que deben ser aplicadas á frota de palangre de superficie.

Do mesmo xeito, unha vez transcorridos sete anos desde a publicación da citada norma, considérase necesario realizar unha revisión co obxecto de incluír as novas disposicións emanadas da Unión Europea desde esa data.

En canto aos buques que pescan no Mediterráneo, incorporáronse na presente orde as disposicións que afectan a frota de palangre de superficie contidas no Regulamento (CE) 1967/2006 do Consello, do 21 de decembro de 2006, relativo ás medidas de xestión para a explotación sustentable dos recursos pesqueiros no mar Mediterráneo, polo que se modifica o Regulamento (CEE) 2847/1993 e se derroga o Regulamento (CE) 1626/1994.

A xestión da pesqueira de atún branco ou bonito do norte está limitada en España aos buques de engado vivo e corricán, tal como se regula no artigo 3 da Orde do 17 de febreiro de 1998 pola que se regula a pesca de túnidos no océano Atlántico ao norte de 36.º («BOE» do 26 de febreiro de 1998). Considérase oportuno manter este sistema de xestión sustentable do recurso e non aumentar o esforzo pesqueiro permitindo que a frota de palangre de superficie entre nesta pesqueira.

Así mesmo, considerouse oportuno limitar o arqueo bruto dos buques que operen en augas baixo soberanía ou xurisdición ata as 80 millas no océano Atlántico, como forma de xestionar o esforzo nestes caladoiros nos cales tradicionalmente operan frots artesanais ou de baixura.

Tamén se tiveron en conta as medidas que afectan a frota de palangre de superficie recollidas no Regulamento (CE) 520/2007 do Consello, do 7 maio de 2007, polo que se establecen medidas técnicas de conservación de determinadas poboacións de peixes de especies altamente migratorias, e polo que se derroga o Regulamento (CE) 973/2001, que recolle medidas relacionadas coa captura de especies non obxectivo.

Do mesmo xeito, incorporáronse algunhas disposicións recollidas no Regulamento (UE) n.º 404/2011 da Comisión, do 8 de abril de 2011, que establece as normas de desenvolvemento do Regulamento (CE) n.º 1224/2009, do Consello, polo que se establece un réxime comunitario de control para garantir o cumprimento das normas da

política pesqueira común, que establece as medidas de carácter xeral polas que se debe rexer a actividade dos buques pesqueiros da Unión Europea.

Así mesmo, tendo en conta que a actividade desta frota pode desenvolverse fóra das augas da Unión Europea, na elaboración desta orde tívose en conta o Regulamento (CE) n.º 1006/2008 do Consello, do 29 de setembro de 2008, relativo á autorización das actividades pesqueiras dos buques pesqueiros comunitarios fóra das augas comunitarias e ao acceso dos buques de países terceiros ás augas comunitarias, polo que se modifican os regulamentos (CEE) 2847/1993 e (CE) 1627/1994 e polo que se derroga o Regulamento (CE) 3317/1994.

Por outra parte, o Regulamento (CE) n.º 1010/2009 da Comisión, do 22 de outubro de 2009, que establece normas de desenvolvemento do Regulamento (CE) n.º 1005/2008, do Consello, polo que se establece un sistema comunitario para previr, desalentar e eliminar a pesca ilegal, non declarada e non regulamentada, que se tivo en conta para os aspectos relacionados co certificado de capturas para os produtos da pesca destinados á exportación.

Esta orde inclúe as disposicións do Regulamento (CE) n.º 1185/2003 do Consello, do 26 de xuño de 2003, sobre a mutilación de aletas dos tiburóns nos buques, cuxa medida principal é prohibir a práctica da mutilación a bordo dos buques, incluíndo a medida respecto á mutilación establecida polo Regulamento (UE) n.º 605/2013 do Parlamento Europeo e do Consello, do 12 de xuño de 2013, que modifica o anterior.

Ademais, na presente orde incorporáronse as novas disposicións emanadas das organizacións rexionais de pesca nas cales opera a frota de palangre de superficie. Dentro deste punto cabe destacar a limitación da capacidade adoptada na zona do Pacífico centro-oeste e no océano Índico, as medidas de xestión para o peixe espada do Mediterráneo adoptadas no seo da CICAA, así como as novas directrices en materia de pesca de tiburóns e capturas fortuítas.

Neste sentido, tradicionalmente a frota de palangre de superficie dirixiuse á captura de peixe espada, pero na actualidade a pesca de tiburóns supón un compoñente indispensable para a actividade desta frota. Por iso, debido á heteroxeneidade das especies que compoñen este amplo grupo, é necesario o establecemento de medidas específicas para a explotación sustentable das principais especies con interese comercial, así como a protección das máis vulnerables.

España xa adoptou medidas dentro deste campo que se encontran recollidas na Orde ARM/1647/2009, do 15 de xuño, pola que se regula a pesca de especies altamente migratorias, mediante a cal se prohibe a captura destas especies ás embarcacións que non se encontren incluídas no Censo unificado de palangre de superficie e na Orde ARM/2869/2009, do 28 de setembro, pola que se prohibe a captura de tiburóns raposo (familia *Alopiidae*) e tiburóns cornudos ou cornudas (familia *Sphyrnidae*).

Por outra parte, os comités científicos das distintas organizacións rexionais de pesca están a demandar cada vez máis unha maior información sobre as especies altamente migratorias co obxecto de poder emitir un asesoramento adecuado. Esta demanda obriga a mellorar a actual calidade dos datos, o cal deberá afrontarse mediante a declaración de capturas máis precisa e a recolla de información a bordo dos propios buques a través dos programas de observadores mínimos establecidos en cada organización rexional de pesca.

Finalmente, esta pesqueira ten un impacto ambiental que provoca interaccións non desexadas con outros grupos taxonómicos, especialmente aves mariñas e tartarugas, que foron obxecto de estudo nas distintas organizacións rexionais de pesca e noutros foros de carácter internacional.

De feito, no momento de elaboración da presente norma, xa existen normas europeas e internacionais tales como diversos artigos do Regulamento (CE) n.º 520/2007 do Consello, do 7 de maio de 2007, polo que se establecen medidas técnicas de conservación de determinadas poboacións de peixes de especies altamente migratorias e polo que se derroga o Regulamento (CE) n.º 973/2001, ou as recomendacións 11/09 e 13/11, complementarias á 07/07, da CICAA, da Resolución 12/03 da Comisión de Túnidos do

Océano Índico (CTOI), así como normas españolas tales como a Orde ARM/2417/2011, do 30 de agosto, pola que se declaran zonas especiais de conservación os lugares de importancia comunitaria marítimos da rexión bioxeográfica macaronésica da Rede Natura 2000 e se aproban as súas correspondentes medidas de conservación, ou o Real decreto 1620/2012, do 30 de novembro, polo que se declara zona de especial conservación ou lugar de importancia comunitaria ES6120032 o estreito oriental da rexión bioxeográfica mediterránea da Rede Natura 2000 e se aproban as súas correspondentes medidas de conservación.

Igualmente, é previsible que nun futuro próximo se aproben ou promulguen novas resolucións doutras organizacións rexionais de pesca ou regulamentos da Unión Europea á medida que se vaian aprobando as medidas anunciadas no «Plan de acción para reducir as capturas accidentais de aves mariñas nas artes de pesca» da Comunicación da Comisión ao Parlamento Europeo e ao Consello COM (2012) 665, do 16 de novembro de 2012, ou cando se vaian aprobando as medidas de conservación das restantes zonas de especial conservación (ZEC) mariñas ou zonas de especial protección das aves (ZEPA) para aves mariñas en aplicación da Lei 42/2007 e das citadas directivas de hábitats e aves, sen descartar a posibilidade de que as partes contratantes da Convención de Bonn sobre conservación de especies migratorias ou dos seus convenios específicos, como os diversos acordos sobre tartarugas mariñas e o convenio para a conservación de albatros e paíños, puideren aprobar outras medidas vinculantes e da existencia de diversos instrumentos non vinculantes pero de fomento das ditas medidas, como por exemplo a Recomendación REC.CM GFCM/35/2011/3, da Comisión Xeral de Pesca para o Mediterráneo (CXPMP).

Por todo iso, a orde, por un lado, permite, con motivo das declaracións que deben facer os solicitantes dos permisos temporais de pesca, que estes opten por medidas voluntarias e, por outro, asegura o cumprimento das medidas que existen en cada momento cando estas sexan vinculantes segundo zonas e especies.

De feito, no momento de elaboración da presente norma, a Comisión realizou a comunicación ao Consello e ao Parlamento do Plan de acción para reducir as capturas accidentais de aves mariñas, polo que nesta orde se pretenden recoller estas medidas emanadas dentro dun plan único para previr as interaccións con estes exemplares e establecer as condicións para a liberación con vida do maior número de exemplares posible.

A Unión Europea é cooperadora na Comisión para a Conservación do Atún Vermello do Sur (CCSBT) e ten pretensións de converterse en membro de pleno dereito nesta organización rexional de pesca, por iso se considera oportuno exixirlle á frota española de palangre de superficie que observe as medidas específicas relativas ao atún vermello do sur (*Thunnus macoyii*) establecidas por esta comisión.

Na elaboración desta orde foron consultados as comunidades autónomas e o sector pesqueiro afectado e emitiu informe o Instituto Español de Oceanografía.

Esta orde dítase ao abeiro da competencia exclusiva do Estado en materia de pesca marítima establecida no artigo 149.1.19.<sup>a</sup> da Constitución.

Na súa virtude, coa aprobación previa do ministro de Facenda e Administracións Públicas, e de acordo co Consello de Estado, dispoño:

#### Artigo 1. *Obxecto.*

1. Esta orde ten por obxecto regular o exercicio da pesca coa arte de palangre de superficie para a captura de especies altamente migratorias e capturas accesorias, recollidas na listaxe do anexo I, e non se autoriza a pesca coa arte de palangre de superficie dirixida á captura doutras especies.

2. Enténdese por palangre de superficie unha arte ou aparello de pesca formado por un cabo principal denominado liña nai, de lonxitude variable, do cal penden a intervalos outros chamados brazoladas, aos cales se empatan anzois de distinto tamaño, segundo o recurso pesqueiro a que se apliquen. Nos extremos e ao longo do cabo nai dispóñense os necesarios elementos de fondeadura e flotación para manter o aparello a distintas profundidades pero sempre sen apoiar ou ter contacto ningún co fondo mariño.

**Artigo 2. Zonas de pesca.**

1. Para os efectos de xestión da actividade pesqueira coa arte de palangre de superficie quedan definidas as seguintes zonas de pesca diferenciadas:

- a) Zona 1: augas do Mediterráneo.
- b) Zona 2: augas baixo soberanía ou xurisdición ata as 80 millas no océano Atlántico.
- c) Zona 3: augas do océano Atlántico ao norte do paralelo 5.º norte e por fóra das augas baixo soberanía ou xurisdición ata as 80 millas das liñas de base.
- d) Zona 4: augas do océano Atlántico ao sur do paralelo 5.º norte.
- e) Zona 5: augas do océano Índico. (CTOI).
- f) Zona 6: augas do océano Pacífico (CIAT).
- g) Zona 7: augas do océano Pacífico central e oeste (CPPOC).

2. Os requisitos para o exercicio da pesca coa arte de palangre de superficie para cada unha das zonas serán os establecidos dentro da organización rexional de pesca correspondente a cada unha delas.

**Artigo 3. Censo unificado de palangre de superficie.**

1. Mediante esta orde regúlase o Censo unificado de palangre de superficie (CUPS), que contén a lista de buques autorizados a exercer a pesca con esta arte.

2. A Secretaría Xeral de Pesca manterá actualizado e publicará cada ano o CUPS no «Boletín Oficial del Estado» e na páxina web do Ministerio de Agricultura, Alimentación e Medio Ambiente, sen prexuízo do establecido na disposición transitoria única da presente orde.

3. O CUPS componse dunha lista de buques ordenados alfabeticamente na cal se indican as zonas de pesca para as cales dispoña de dereito de acceso de acordo co previsto no artigo 2.

4. Así mesmo, na listaxe figurará en forma de porcentaxe ao lado de cada buque a asignación que corresponda das posibilidades de pesca asignadas a España das especies sometidas a totais admisibles de capturas (TAC) para aquelas zonas onde se estableceu unha repartición individualizada.

5. Os buques incluídos no CUPS deberán dispor dun permiso temporal de pesca para o exercicio da pesqueira, que se emitirá de acordo co artigo 6.

**Artigo 4. Características técnicas do palangre de superficie.**

1. A lonxitude máxima da liña e o número máximo de anzois por operación de pesca ou lance axustarase ao disposto polas diferentes organizacións rexionais de pesca (ORP) nas cales traballe cada buque.

2. Para a pesca coa arte de palangre de superficie na zona 1 (Mediterráneo), en cumprimento do disposto no artigo 12 e punto 6 do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1967/2006, do 21 de decembro de 2006, e da Recomendación 11/03, da CICAA, e para os efectos de regular o longo de anzol para as especies distintas do peixe espada no dereito español, deberanse observar os valores máximos seguintes en función da especie á cal se dirixa a pesqueira:

Especies	Lonxitude máxima liña nai (millas náuticas)	Longo de anzol (cm)	N.º máximo de anzois
Peixe espada ( <i>Xyphias gladius</i> )	30	7,0	2.800
Bonito/merma ( <i>Thunnus alalunga/Euthynnus alletteratus</i> )		3,7	5.000
Atún vermello ( <i>Thunnus thynnus</i> )		7,0	2.000
Zurdo liso/bonito do Atlántico ( <i>Auxis thazard/Sarda sarda</i> )		3,0	

3. Para os buques que operen dentro da zona 1 soamente estará permitida a tenza a bordo dun só aparello. Non obstante, para os efectos do disposto no artigo 12 e no anexo II, punto 6.4) do Regulamento (CE) n.º 1967/2006, do 21 de decembro de 2006, no caso de mareas cunha duración de máis de dous días, permítese levar a bordo un segundo conxunto de anzois montados de iguais características, sempre que estean debidamente amarrados e estibados nunha cuberta distinta á utilizada para largar o aparello.

4. Para os efectos da medición do anzol, a lonxitude total do anzol (longo) corresponderá á lonxitude máxima da cana, desde o extremo do anzol que serve para suxeitarse ao palangre e que xeralmente ten forma de argola ata o vértice do seo. A largura do seo corresponderá á maior distancia horizontal desde a parte exterior da cana ata a parte exterior da lingüeta.

5. No Atlántico Norte queda prohibida a pesqueira dirixida ao bonito (*Thunnus alalunga*) con palangre de superficie ao norte do paralelo 36.º, ben que poderán reter esta especie como captura accesoria na pesqueira dirixida ao peixe espada e aos tiburóns.

#### Artigo 5. *Sinalización.*

O balizamento dos palangres de superficie deberá cumprir as normas recollidas nos artigos 13 ao 17 do Regulamento (UE) de execución n.º 404/2011 da Comisión, do 8 de abril de 2011, que establece as normas de desenvolvemento do Regulamento (CE) n.º 1224/2009 do Consello, polo que se establece un réxime comunitario de control para garantir o cumprimento das normas da política pesqueira común.

#### Artigo 6. *Permiso temporal de pesca.*

1. O armador, por si mesmo ou a través das entidades asociativas que o representen, deberá solicitarlle antes do 15 de novembro de cada ano á Dirección Xeral de Ordenación Pesqueira un permiso especial de pesca de carácter temporal (permiso temporal de pesca), de conformidade co artigo 25 da Lei 3/2001, do 26 de marzo, de pesca marítima do Estado, para exercer a pesca na zona para a cal dispoña de dereito de acceso segundo o disposto no artigo 3.3 desta orde.

2. A solicitude deberá conter o nome do buque, a zona para a cal solicita autorización e deberá ir acompañada da declaración do armador sobre as medidas de mitigación para a interacción de aves e tartarugas que procedan, ou que declare aplicar voluntariamente, segundo a zona solicitada sen prexuízo do disposto no número seguinte.

3. O permiso temporal de pesca emitido pola Dirección Xeral de Ordenación Pesqueira especificará as condicións de acceso para o exercicio da pesca coa arte de palangre de superficie, así como todas as obrigas que lle sexan de aplicación, conforme a normativa vixente, incluídas as medidas a que se refire o número 19, logo de comprobar a adecuación ao ordenamento da declaración a que se refire o número anterior.

4. As solicitudes presentaranse na Secretaría Xeral de Pesca, en calquera dos lugares previstos no artigo 38.4 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, ou por medios electrónicos de acordo co artigo 6.1 da Lei 11/2007, do 22 de xuño, de acceso electrónico dos cidadáns aos servizos públicos. O director xeral de Ordenación Pesqueira resolverá o procedemento de emisión do permiso temporal de pesca, que se lle notificará ao interesado nos termos previstos no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro. Unha vez transcorrido un mes desde a presentación da solicitude sen que se notificase resolución expresa, poderase entender rexeitada, de acordo coa disposición adicional sexta da Lei 3/2001, do 21 de marzo. A resolución que se ditar non pon fin á vía administrativa e contra ela cabe interpor recurso de alzada ante o secretario xeral de Pesca, nos termos e prazos a que se refire o artigo 115 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

5. A pesca con arte de palangre de superficie poderá exercerse de forma continua ao longo de todo o ano, agás durante os períodos de veda establecidos. Así mesmo, a Dirección Xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura poderá establecer limitacións no

exercicio desta actividade pesqueira de se considerar necesario en función da situación dos recursos.

6. Cada embarcación autorizada para esta pesqueira deberá levar a bordo exclusivamente aparellos de palangre de superficie e poderá conservar a bordo unicamente especies de superficie ou peláxicas. Quedará expresamente prohibida a captura e retención a bordo de especies demersais.

7. De ser o caso, a concesión dos permisos temporais de pesca (PTP) estará condicionada á presentación previa do plan de observadores recollido no artigo 17.5.

8. Este permiso será concedido para un período máximo dun ano natural.

#### Artigo 7. *Cambios de zona.*

1. O armador dun buque que desexe cambiar a outra zona de pesca e para a cal dispoña de dereito de acceso de acordo co previsto no artigo 3.4 da presente orde, deberá comunicalo á Dirección Xeral de Ordenación Pesqueira cunha antelación mínima de 48 horas á data prevista para realizar o cambio de zona.

2. No suposto de que algún armador desexe traballar nunha zona onde non posúa dereito de acceso, deberá remitir unha solicitude á Dirección Xeral de Ordenación Pesqueira e deberanse cumprir os seguintes requisitos específicos por zona:

a) Para acceder a calquera zona deberase estar incluído no Rexistro de Buques da organización rexional de pesca correspondente a cada zona.

b) O acceso á zona 1 realizarase mediante a substitución na mesma zona dunha capacidade igual ou inferior á do buque substituído, de acordo co previsto no artigo 11.

c) Para acceder ás zonas 2, 3 e 4 deberase dispor de posibilidades de pesca para esas zonas, que deberán adquirirse de acordo co previsto no artigo 9. En calquera caso, para acceder á zona 2 deberase respectar o tamaño máximo de buque de 130 GT.

d) De acordo co previsto no Regulamento (CE) n.º 1222/2008 do Consello, do 1 de decembro de 2008, que modifica o Regulamento (CE) n.º 40/2008 no que respecta ás medidas de xestión adoptadas pola Comisión do Atún para o Océano Índico, o acceso á zona 5 estará limitado a un total de 27 buques sempre e cando non se supere a capacidade global entre todos os buques presentes de 11.600 GT.

e) O acceso á zona 7 estará limitado a un total de 14 buques e á dispoñibilidade de cota de peixe espada de acordo co previsto na medida de conservación e xestión 09/03 para o peixe espada da CPPOC, salvo que se reduza ese límite por operaren na zona outros buques da Unión Europea, reducíndose a cota para España.

f) A xestión do acceso ás zonas de pesca que se encontren continxentadas realizarase de acordo co disposto no artigo 26 da Lei 3/2001, do 26 de marzo.

3. As solicitudes relativas ao número 2 presentaranse na Secretaría Xeral de Pesca, en calquera dos lugares previstos no artigo 38.4 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, ou por medios electrónicos de acordo co artigo 6.1 da Lei 11/2007, do 22 de xuño. O director xeral de Ordenación Pesqueira resolverá o procedemento de cambio de zona, que se lle notificará ao interesado nos termos previstos no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro. Unha vez transcorrido un mes desde a presentación da solicitude sen que se notificase resolución expresa, poderase entender rexeitada, de acordo coa disposición adicional sexta da Lei 3/2001, do 21 de marzo. A resolución que se ditar non pon fin á vía administrativa e contra ela cabe interpor recurso de alzada ante o secretario xeral de Pesca, nos termos e prazos a que se refire o artigo 115 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

4. Os buques que só dispoñan de dereito de acceso á zona 1 poderán solicitar o cambio a outra zona durante os períodos de veda establecidos na zona 1, sempre que dispoñan de posibilidades de pesca para a zona de destino. Este cambio de zona non estará suxeito ás limitacións técnicas do número 2 b).

5. Os buques que realicen cambio da zona 1 á zona 2 ou da zona 2 á zona 1 estarán obrigados ao desembarque das capturas que se encontren a bordo antes de realizar actividades de pesca na nova zona autorizada.

*Artigo 8. Medidas xerais para a transmisión de posibilidades de pesca.*

1. Para a tramitación dunha transmisión de posibilidades de pesca deberase remitir á Secretaría Xeral de Pesca unha solicitude, con polo menos dez días de antelación sobre a data prevista, para facer uso das posibilidades de pesca. Esta solicitude deberá estar asinada polos armadores do buque cedente e receptor.

2. A solicitude deberá conter os datos do buque cedente e do buque receptor, a cantidade que se pretende transmitir e se é de forma parcial ou total e temporal ou definitiva.

3. As transmisións de carácter definitivo de posibilidades de pesca realizaranse de acordo co procedemento de transmisión de posibilidades de pesca entre buques pertencentes a un mesmo censo.

4. Para as transmisións de carácter definitivo, a Dirección Xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura solicitará o informe preceptivo da comunidade autónoma do porto base do buque, de conformidade co establecido no artigo 28 da Lei 3/2001, do 26 de marzo.

5. Para a resolución das solicitudes terase en conta o disposto no artigo 28 da Lei 3/2001, do 26 de marzo.

6. No se autorizarán transmisións de posibilidades de pesca entre buques se algún deles está incluído na lista de buques pesqueiros da UE que practica pesca ilegal, non declarada e non regulamentada, considerada no artigo 27 do Regulamento (CE) n.º 1005/2008.

*Artigo 9. Transmisión temporal e definitiva de posibilidades de pesca.*

1. A transmisión temporal, total ou parcial, das posibilidades de pesca entre buques da mesma zona poderase levar a cabo en calquera momento.

2. En caso de transmisións de carácter definitivo, unha vez iniciada a campaña de pesca, o buque receptor poderá facer uso das posibilidades de pesca de forma temporal durante o ano en curso ata que se materialice de forma definitiva no censo do ano seguinte.

3. No caso de transmisión definitiva do total da cota, o buque cedente perderá de forma automática o dereito de acceso á zona para a cal cedeu as súas posibilidades de pesca e será dado de baixa para esta zona no CUPS.

*Artigo 10. Plans conxuntos de transmisión de posibilidades de pesca para especies sometidas a TAC e cotas.*

1. As asociacións representativas do sector de palangre de superficie poderán presentar no último semestre do ano, ante a Dirección Xeral de Ordenación Pesqueira, plans conxuntos de transmisión de posibilidades de pesca para os seus barcos dentro dunha mesma zona.

2. O plan conxunto deberá ir acompañado dunha solicitude na cal consten os buques que transmiten posibilidades e os buques que as reciben, indicando o total que se prevé transmitir.

3. Cando no axuste do plan conxunto interveñan buques de máis dunha asociación, o dito plan deberá ser acordado e remitido polas asociacións que interveñan. Así mesmo, deberase achegar unha declaración asinada polos armadores cedentes e receptores no sentido de aceptar a transmisión de posibilidades de pesca.

4. En tales supostos, os plans conxuntos presentaranse na Secretaría Xeral de Pesca, en calquera dos lugares previstos no artigo 38.4 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, ou por medios electrónicos, de acordo co artigo 6.1 da Lei 11/2007, do 22 de

xuño, de acceso electrónico dos cidadáns aos servizos públicos. O director xeral de Ordenación Pesqueira resolverá o procedemento de autorización da transmisión, que se lles notificará aos interesados nos termos previstos no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro. Unha vez transcorrido un mes desde a presentación da solicitude sen que se notificase resolución expresa, poderase entender rexeitada, de acordo coa disposición adicional sexta da Lei 3/2001, do 21 de marzo. A resolución que se ditar non pon fin á vía administrativa e contra ela cabe interpor recurso de alzada ante o secretario xeral de Pesca, nos termos e prazos a que se refire o artigo 115 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

Artigo 11. *Substitución de buques no censo.*

1. O armador dun buque incluído no CUPS poderá solicitar que este sexa substituído por outro de características técnicas similares e idóneas para o exercicio da pesca con palangre de superficie, cunha capacidade pesqueira igual ou inferior e que estea incluído no Censo de frota pesqueira operativa. As baixas achegadas para a inclusión de novas unidades no CUPS deberán ser polo menos dun 90 % da modalidade de palangre de superficie, tanto en arqueo bruto como en potencia. A Dirección Xeral de Ordenación Pesqueira denegará a dita substitución cando esta supoña un aumento de capacidade pesqueira.

2. O novo buque só poderá operar nas zonas para as que estaba autorizado o buque substituído que, consecuentemente, abandonará o censo.

3. A substitución dun buque do censo poderá realizarse para a súa achega como desmantelamento para unha nova construción, neste caso seguirá incluído no CUPS ata o momento da alta no Censo de frota pesqueira operativa do buque de nova construción polo cal foi achegado como baixa.

4. O buque acollido á paralización definitiva da actividade pesqueira dentro dun plan de recuperación non poderá ser substituído por outro buque no Censo unificado de palangre de superficie. A cota dos buques que se acollan a axudas por paralización definitiva aumentará os buques incluídos no seu mesmo grupo en proporción ás cotas de que dispoñan.

5. As solicitudes de substitución presentaranse na Secretaría Xeral de Pesca, en calquera dos lugares previstos no artigo 38.4 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, ou por medios electrónicos de acordo co artigo 6.1 da Lei 11/2007, do 22 de xuño. O director xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura resolverá o procedemento de autorización da substitución, que se lles notificará aos interesados nos termos previstos no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro. Unha vez transcorridos dous meses desde a presentación da solicitude sen que se notificase resolución expresa, poderase entender rexeitada, de acordo coa disposición adicional sexta da Lei 3/2001, do 21 de marzo. A resolución que se ditar non pon fin á vía administrativa e contra ela cabe interpor recurso de alzada ante o secretario xeral de Pesca, nos termos e prazos a que se refire o artigo 115 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

6. Non se autorizarán substitucións de buques no censo se algún deles está incluído na lista de buques pesqueiros da UE que practica pesca ilegal, non declarada e non regulamentada, considerada no artigo 27 do Regulamento (CE) n.º 1005/2008.

Artigo 12. *Acceso ás augas de terceiros países.*

1. Os buques que desexen acceder ao exercicio da pesca coa arte de palangre de superficie nas augas dos países terceiros con que existe un acordo bilateral de pesca asinado pola Unión Europea, ateranse ao estipulado nel e ao establecido no Real decreto 1549/2004, do 25 de xuño, polo que se regula o acceso da frota española aos caladoiros de países terceiros ao abeiro dos acordos coa Unión Europea.

2. Excepto para os acordos de fretaxe, os buques que desexen realizar o exercicio da actividade pesqueira regulada na presente orde en países cos cales non existe un acordo bilateral de pesca asinado pola Unión Europea, deberán solicitar autorización



previa á Dirección Xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura. A solicitude deberá incluír o nome do buque, o período de tempo, a copia da licenza, o contrato ou acordo privado co país terceiro e a copia da xustificación do pagamento realizado para acceder a esas augas, se procede. A Dirección Xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura deberá verificar e validar a información recibida e o buque non poderá iniciar a súa actividade ata non recibir a autorización correspondente.

3. As capturas realizadas en augas dos países terceiros computarán con cargo á cota española do citado buque.

4. Non se emitirá ningunha autorización para exercer actividade de palangre de superficie a buques españois que non estean incluídos no CUPS.

5. As solicitudes presentaranse na Secretaría Xeral de Pesca, en calquera dos lugares previstos no artigo 38.4 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, ou por medios electrónicos de acordo co artigo 6.1 da Lei 11/2007, do 22 de xuño, de acceso electrónico dos cidadáns aos servizos públicos. O director xeral de Ordenación Pesqueira resolverá o procedemento de autorización, que se lles notificará aos interesados nos termos previstos no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro. Unha vez transcorridos dous meses desde a presentación da solicitude sen que se notificase resolución expresa, poderase entender rexeitada, de acordo coa disposición adicional sexta da Lei 3/2001, do 21 de marzo. A resolución que se ditar non pon fin á vía administrativa e contra ela cabe interpor recurso de alzada ante o secretario xeral de Pesca, nos termos e prazos a que se refire o artigo 115 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

#### Artigo 13. *Fretaxe.*

1. Os armadores que desexen fretar os seus buques para exercer a actividade de pesca ao abeiro dun país terceiro, deberán reunir os requisitos establecidos no ámbito da organización rexional de pesca onde se leve a cabo.

2. Para as zonas previstas no artigo 2 desta orde, nas cales non exista unha norma específica da organización rexional de pesca que regula esa zona, deberase solicitar autorización á Dirección Xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura antes da formalización do citado contrato de fretaxe. A solicitude deberá conter, polo menos, o nome do buque, a copia do contrato de fretaxe, as especies e cantidades autorizadas, a duración do contrato, o nome e enderezo da empresa fretadora e canta información se considere pertinente e estea recollida no acordo de fretaxe.

3. As capturas realizadas baixo un contrato de fretaxe computarán a cargo da cota do país fretador.

4. No se autorizará ningunha fretaxe para exercer actividade de palangre de superficie a buques españois que non estean incluídos no CUPS.

5. As solicitudes presentaranse na Secretaría Xeral de Pesca, en calquera dos lugares previstos no artigo 38.4 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, ou por medios electrónicos, de acordo co artigo 6.1 da Lei 11/2007, do 22 de xuño, de acceso electrónico dos cidadáns aos servizos públicos. O director xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura resolverá o procedemento de autorización, que se lles notificará aos interesados nos termos previstos no artigo 59 da Lei 30/1992, do 26 de novembro. Unha vez transcorridos dous meses desde a presentación da solicitude sen que se notificase resolución expresa, poderase entender rexeitada, de acordo coa disposición adicional sexta da Lei 3/2001, do 21 de marzo. A resolución que se ditar non pon fin á vía administrativa e contra ela cabe interpor recurso de alzada ante o secretario xeral de Pesca, nos termos e prazos a que se refire o artigo 115 da Lei 30/1992, do 26 de novembro.

6. Tanto aos armadores como aos buques españois que operen baixo un acordo de fretaxe no marco do presente artigo seranlles aplicables as disposicións da presente orde.

Artigo 14. *Notificación de entrada en porto.*

1. Os buques pesqueiros obrigados a rexistrar electronicamente os datos do caderno diario de pesca e que se dediquen a capturar algunha especie suxeita a un plan plurianual, deberán realizar unha notificación previa de entrada a porto mediante o DEA, en cumprimento do artigo 17 do Regulamento (CE) 1224/2009, do 20 de novembro, se o porto de desembarque se encontra situado dentro de España ou do territorio dalgún outro Estado membro.

2. As operacións de desembarque e transbordo que teñan lugar nalgún porto que non estea situado dentro da Unión Europea deberán realizarse de acordo cos requisitos establecidos no seo da organización rexional de pesca correspondente á zona na cal se encontre autorizado a operar o buque.

Artigo 15. *Rexistro e comunicación de capturas, desembarques e transbordos.*

1. Todos os buques incluídos no CUPS deberán cumprir coas disposicións establecidas na Orde ARM/3145/2009, do 19 de novembro, pola que se regula a implantación do rexistro e transmisión electrónica dos datos da actividade dos buques pesqueiros españois, e demais normas que se diten para a súa aplicación.

2. O rexistro da actividade pesqueira realizarase de acordo co disposto no Regulamento (CE) 1224/2009 do Consello, do 20 de novembro, e no Regulamento de execución (UE) 404/2011 da Comisión, do 8 de abril de 2011, que establece as normas de desenvolvemento do Regulamento (CE) n.º 1224/2009 do Consello, polo que se establece un réxime comunitario de control para garantir o cumprimento das normas da política pesqueira común.

3. Ademais do disposto nos números anteriores, os buques deberán cumprir cos requisitos adicionais que se encontren establecidos no ámbito da organización rexional de pesca onde se encontren operando.

4. Os buques que dispoñan dunha licenza ao abeiro dun acordo de pesca suscrito entre a UE e un país terceiro, e nos cales non estea recoñecido un sistema electrónico compatible para a transmisión da información, deberán seguir cumprindo as disposicións relativas á transmisión de datos recollidas en cada acordo.

5. Os capitáns dos buques deberán rexistrar a información que se encontra recollida no anexo I desta orde.

6. De acordo co artigo 14.1 do Regulamento (CE) n.º 1224/2009, de control, os capitáns deberán anotar no diario de pesca as cantidades de cada especie capturadas e transportadas a bordo superiores a 50 kg en equivalente de peso vivo e utilizar o código específico para cada especie. Quedará expresamente prohibida a utilización de códigos xenéricos.

Artigo 16. *Documentación para a comercialización de capturas.*

1. A comercialización en primeira venda dentro do territorio da Unión Europea das capturas realizadas por un buque deberá estar acompañada dunha nota de primeira venda de acordo co previsto no artigo 64 Regulamento (CE) 1224/2009 do Consello, do 20 de novembro.

2. A comercialización das capturas realizadas por un buque cuxo destino final sexa a exportación deberá cumprir cos requisitos establecidos no artigo 15 do Regulamento (CE) 1005/2008 do Consello, do 29 de setembro de 2008, polo que se establece un sistema comunitario para previr, desalentar e eliminar a pesca ilegal, non declarada e non regulamentada. O modelo de certificado de captura para a exportación, así como as instrucións para a súa tramitación, encóntrase dispoñible na sede electrónica do Ministerio de Agricultura, Alimentación e Medio Ambiente ([www.magrama.es](http://www.magrama.es)).

3. Sen prexuízo do disposto nos números anteriores, os buques de pesca deberán observar os sistemas de documentación de capturas adoptados na organización rexional de pesca onde se encontren operando.

*Artigo 17. Programa de observadores.*

1. A Secretaría Xeral de Pesca establecerá un programa de observadores a bordo dos buques incluídos no CUPS, conforme os requisitos mínimos establecidos no ámbito de cada organización rexional de pesca, e ese programa, as obrigas e os dereitos dos observadores rexeranse, ademais de polas normas especiais da organización rexional de pesca ou do país terceiro que corresponda e no non regulado por elas, polo disposto nos artigos 93 ao 96 e anexos XXV e XXVI do Regulamento (UE) de execución n.º 404/2011 da Comisión, do 8 de abril de 2011, que establece as normas de desenvolvemento do Regulamento (CE) n.º 1224/2009 do Consello, polo que se establece un réxime comunitario de control para garantir o cumprimento das normas da política pesqueira común.

2. Anualmente comunicaranse as previsións da cobertura mínima de observadores que deberán ser embarcados por zona e que será calculada en función do número de buques que solicitasen autorización para cada zona. O embarque de observadores realizarase de forma rotatoria entre todos os buques presentes en cada zona.

3. Os capitáns, armadores e representantes dos buques e instalacións suxeitos a esta obriga deberán prestar a súa colaboración completa para que o observador poida levar a cabo as tarefas encomendadas.

4. O custo do programa de observadores correrá a cargo das empresas propietarias dos buques incluídos no CUPS que dispoñan de permiso temporal de pesca para algunha das citadas zonas, agás para aquelas zonas ou programas que dispoñan de financiamento específico e que, polo tanto, poidan ser sufragados pola Administración.

5. Para o cumprimento do programa a que se refiren os números anteriores, as empresas armadoras deberán realizar as xestións oportunas a través das súas entidades asociativas para garantir o cumprimento da presenza de observadores nas zonas e nos períodos que se determinen. Para iso deberán remitir antes do inicio da campaña un informe sobre o plan previsto para a execución do programa de observadores, que deberá ser validado pola Dirección Xeral de Recursos Pesqueiros e Acuicultura, que tamén se encargará de realizar o seu seguimento.

*Artigo 18. Plan de xestión de tiburóns.*

Sen prexuízo das medidas específicas adoptadas no ámbito das organizacións rexionais de pesca, en cumprimento do disposto no Regulamento (CE) n.º 1185/2003, do Consello, do 26 de xuño de 2003, sobre a mutilación de aletas dos tiburóns nos buques, os buques incluídos no CUPS estarán suxeitos ás medidas de xestión para a pesca de tiburóns que figuran no presente artigo.

*a) A mutilación de aletas de tiburón:*

1.º Queda prohibido mutilar as aletas dos tiburóns nos buques e manter a bordo, transbordar ou desembarcar aletas de tiburón.

2.º Sen prexuízo do disposto na alínea b) e co fin de facilitar o almacenamento a bordo dos buques, as aletas poderán ser cortadas parcialmente, debendo quedar ligadas por unha parte da súa propia estrutura ao corpo do tiburón.

*b) Especies prohibidas:*

1.º No anexo II figura a lista de especies de tiburóns por zona de pesca para as cales está prohibida a captura, a retención a bordo, o desembarque, o almacenamento e a posta á venda.

2.º No caso de captura incidental dalgún exemplar destas especies, deberanse tomar todas as medidas posibles para devolver os exemplares con vida ao mar sen por en risco a seguridade da tripulación.

3.º Calquera interacción con algún exemplar das citadas especies deberá ser rexistrada.

Artigo 19. *Medidas para evitar a captura de aves e tartarugas mariñas.*

De conformidade coas recomendacións ou resolucións das organizacións rexionais de pesca ou, de ser o caso, coas resolucións que aproben partes contratantes noutros tratados internacionais, e de regulamentos da Unión Europea directamente aplicables ou de normas españolas aprobadas en aplicación das directivas de hábitats e aves ou das medidas de protección das ZEC ou ZEPA mariñas, todos os buques incluídos no CUPS deberán cumprir as medidas que se sinalan a seguir, sen prexuízo da aplicación das medidas alternativas ou adicionais que exixan as citadas normas ou resolucións e recomendacións directamente aplicables:

a) Os palangres deberán ser calados entre o anoitecer e o amencer e non deberán acenderse outras luces exteriores máis ca as estritamente necesarias para a seguridade da navegación e das operacións de pesca.

b) Os buques levarán a bordo polo menos unha liña espantallo (*tori-line*) que se debe encontrar correctamente instalada durante as operacións de pesca.

c) Se durante as operacións de calado ou virado dos palangres resultar inevitable a vertedura ao mar de restos de peixe, esta deberá realizarse no costado oposto a aquel en que estea calada a arte de pesca.

d) Cando se produza a interacción fortuíta con aves ou tartarugas, deberanse tomar as medidas oportunas para procurar liberar os exemplares con vida, sen pór en risco a seguridade da tripulación, e deberase dispor a bordo do equipamento necesario para realizar estas operacións.

e) Deberanse rexistrar todas as interaccións con algún exemplar destas especies e anotar a especie (na medida do posible), o resultado da interacción (exemplar morto, vivo, liberado vivo), a data e a posición.

Artigo 20. *Medidas específicas relativas ao atún vermello do sur.*

Todos os buques que operen entre os 30-50.º S, independentemente da zona de pesca definida no artigo 2, terán que observar as medidas específicas relativas ao atún vermello do sur (*Thunnus macoyii*) establecidas pola Comisión para a Conservación do Atún Vermello do Sur (CCSBT).

Disposición transitoria única. *Dereito a figurar no CUPS.*

Terán dereito a figurar no CUPS os buques incluídos no censo creado mediante a Orde APA/2521/2006, do 27 de xullo, pola que se regula a pesca coa arte de palangre de superficie para a captura de especies altamente migratorias e pola que se crea o Censo unificado de palangre de superficie. Estes buques recóllense na Resolución do 21 de febreiro de 2014, da Secretaría Xeral de Pesca, pola que se publica a actualización do Censo unificado de palangre de superficie.

Disposición derogatoria única. *Derogación normativa.*

No momento da entrada en vigor desta orde quedará derogada a Orde APA/2521/2006, do 27 de xullo, pola que se regula a pesca coa arte de palangre de superficie para a captura de especies altamente migratorias e pola que se crea o Censo unificado de palangre de superficie.

Disposición derradeira primeira. *Título competencial.*

Esta orde dítase ao abeiro do artigo 149.1.19.ª da Constitución, que lle atribúe ao Estado a competencia exclusiva en materia de pesca marítima.

Disposición derradeira segunda. *Entrada en vigor.*

Esta orde entrará en vigor o día seguinte ao da súa publicación no «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 22 de abril de 2014.—O ministro de Agricultura, Alimentación e Medio Ambiente, Miguel Arias Cañete.

## ANEXO I

### Información que deben rexistrar os capitáns

#### 1. Información do buque:

Nome do buque:  
Estado de bandeira:  
Número de rexistro:  
Número IMO (se dispoñible):  
N.º de matrícula:  
Tonelaxe bruta:  
Eslora total (m):  
Indicativo de radio:  
Nome do capitán:  
Data do informe:  
Nome da persoa que completa o diario:

#### 2. Datos de configuración da arte:

Lonxitude das brazoladas (m):  
Lonxitude das relingas de flotación (m):  
Lonxitude entre brazoladas (m):  
Material da liña principal:  
– Corda Cremona (*Cremona rope*):  
– Corda de polietileno ou outros materiais:  
– Nailon trenzado:  
– Nailon monofilamento:

Material da brazolada, clasificado en dúas categorías:

– Nailon:  
– Outros (como aceiro):

#### 3. Datos de duración da marea:

Saída (data/porto):  
Chegada (data/porto):

#### 3. Datos da operación (completarase unha vez por lance):

Data do lance:  
Posición:  
Hora de inicio do lance:  
Número medio de anzois entre flotadores:  
Número total de anzois usado:  
Número de dispositivos de iluminación utilizados:  
Tipo de engado utilizado (peixe, lura, outro):  
Temperatura superficial da auga (opcional), cun punto decimal:

Especies e códigos:

Nome da especie	Cód. FAO
Peixe espada . . . . .	SWO
Veleiro do Indo-Pacífico . . . . .	SFA
Veleiro do Atlántico . . . . .	SAI
Marlín azul do Indo-Pacífico . . . . .	BLZ
Marlín azul . . . . .	BUM
Marlín branco do Atlántico . . . . .	WHM
Marlín bicudo . . . . .	SPF
Marlín raiado . . . . .	MLS
Marlín de fociño pequeno . . . . .	SSP
Marlín negro . . . . .	BLM
Escolar . . . . .	LEC
Peixe chocolate . . . . .	OIL
Lampuga . . . . .	DOL
Marraxo azul . . . . .	SMA
Quenlla, tintureira, tiburón azul . . . . .	BSH
Bonito . . . . .	ALB
Atún vermello do sur . . . . .	SBF
Atún vermello . . . . .	BFT
Atún patudo . . . . .	BET
Atún amarelo . . . . .	YFT
Bonito alistado . . . . .	SKJ
Castañeta . . . . .	POA
Merma . . . . .	LTA
Zurdo liso . . . . .	FRZ
Bonito do norte . . . . .	BON

Interaccións fortuítas:

Será obrigatorio anotar no diario de pesca, na pestana capturas/comentarios a seguinte información das interaccións acontecidas coas aves mariñas, tartarugas e mamíferos mariños.

- Especie.
- Animal morto/vivo/liberado vivo.
- Data.
- Posición.

## ANEXO II

### Especies prohibidas

ICCAT:

- Tiburón raposo (familia *Alopiidae*).
- Tiburón cornudo (familia *Sphyrnidae*).
- Tiburón lustroso (*Carcharhinus falciformis*).
- Tiburón oceánico (*Carcharhinus longimanus*).
- Marraxo (*Lamna nasus*).

CTOI:

Tiburón raposo (familia *Alopiidae*).  
Tiburón cornudo (familia *Sphyrnidae*).  
Tiburón oceánico (*Carcharhinus longimanus*).  
Marraxo (*Lamna nasus*).

CIAT:

Tiburón raposo (familia *Alopiidae*).  
Tiburón cornudo (familia *Sphyrnidae*).  
Tiburón oceánico (*Carcharhinus longimanus*).  
Marraxo (*Lamna nasus*).

WCPFC:

Tiburón raposo (familia *Alopiidae*).  
Tiburón cornudo (familia *Sphyrnidae*).  
Tiburón oceánico (*Carcharhinus longimanus*).  
Marraxo (*Lamna nasus*).